

The following adult may be called in cases of emergency if I cannot be reached (Photo Id may be required):
Los siguientes adultos pueden ser llamados en caso de emergencia si no me pueden contactar (Se pudiera solicitar una identificación con foto)

Authorized Adult other than Parent(s) (PRINT) Otro adulto autorizado que no sea el padre/madre (letra impresa)	Home Phone Teléfono de casa	Cell Phone Teléfono Celular
Authorized Adult other than Parent(s) (PRINT) Otro adulto autorizado que no sea el padre/madre (letra impresa)	Home Phone Teléfono de casa	Cell Phone Teléfono Celular
Authorized Adult other than Parent(s) (PRINT) Otro adulto autorizado que no sea el padre/madre (letra impresa)	Home Phone Teléfono de casa	Cell Phone Teléfono Celular
PARENT'S SIGNATURE Firma del Padre/madre	TODAY'S DATE Fecha de hoy	



Cobb County School District Transportation Department

Safe Rider Program

Departamento de Transportación del Distrito Escolar Cobb

Programa de seguridad del pasajero

Abajo se encuentra información del programa de seguridad en el autobús en español:
www.cobbk12.org/~transportation/espanol/bus_conduct.html

Estimados padres/tutores:

La seguridad de sus niños es nuestra prioridad y “El Programa de seguridad del pasajero” es un programa diseñado para enseñarles sobre la seguridad apropiada en el autobús escolar. El programa incluye un plan definido y gradual de disciplina, promoviendo la responsabilidad personal y animando a los estudiantes, a corregir el comportamiento que atente en contra de la seguridad personal. Esto nos permite una transportación segura para todos los pasajeros.

“El programa de seguridad del pasajero” ha probado ser exitoso, reduciendo los problemas disciplinarios en un 55 por ciento en los autobuses a través de todo el distrito escolar. Esto ayuda al conductor a tener menos distracciones y viajar más seguro en el autobús.

De igual manera, necesitamos su colaboración mientras trabajamos en hacer más seguros, los autobuses en Cobb, y que sea una experiencia agradable en el día del estudiante. **Por favor lea y revise todo el documento y eduque a su hijo(s) en cuanto a las expectativas que se tienen cuando va en el autobús. Por favor firme y devuelva las páginas 3 y 4 a su conductor lo antes posible.**

Cómo trabaja el programa

El programa promueve responsabilidad inmediata ante una situación de comportamiento peligroso, como se muestra a continuación.

El programa también incluye un plan de disciplina definido y gradual. El concepto no termina ahí. También hemos desarrollado una clase de Seguridad del Pasajero, que utiliza diferentes maneras de incentivar a los estudiantes a corregir su mal comportamiento. Algunas de estas técnicas incluyen la actuación, videos y trabajos en la clase, que serán programadas de manera que no interfieran con el trabajo académico del estudiante.

Comportamiento inapropiado durante el traslado a la casa:

- Si el mal comportamiento ocurre antes de que el autobús salga de la escuela, se le darán dos opciones al estudiante: (1) Corregir su comportamiento y continuar en el autobús a la casa (comportamiento documentado), o (2) Será removido del autobús, él/ella se quedará en la escuela bajo la supervisión del personal escolar hasta que un padre/tutor lo puedan recoger (comportamiento documentado)
- Si el mal comportamiento ocurre después de que el autobús haya salido de la escuela, el conductor se comunicará con el coordinador del área. El coordinador del área evaluará la situación y si es necesario, el mismo removerá al estudiante del autobús, y lo llevará de regreso a la escuela para mantenerlo bajo la supervisión de los empleados hasta que un padre/tutor pueda recogerlo.
- Si cualquiera de los casos anteriores suceden, el plan de disciplina gradual se pondrá en efecto. Además las políticas CCSD J para los estudiantes reemplazarán al Programa de Seguridad del Pasajero.

Necesitamos su colaboración a medida que avanzamos en conseguir mayor seguridad en los autobuses de Cobb, y en hacer de este la parte más agradable del día escolar. Por favor revise junto a sus hijos las **Políticas de Seguridad del pasajero y las Reglas**. Por favor complete y firme junto a sus hijo(s) el **Contrato de Seguridad del Pasajero/Formulario de Emergencia (Safe Rider Contract / Emergency Form)**, y devuélvalo al conductor del autobús dentro de los próximos 5 días, para continuar con los beneficio de transporte y para asegurarle un asiento a su hijo(a).

¡Esperamos que los estudiantes: Estén Seguros – Sean Responsables – Sean Respetuosos- Estén Pacíficos!

Gracias por su apoyo.

Programa de Seguridad del Pasajero para las escuelas intermedias (6º a 8º) y Secundarias (9º a 12º) (Reglas del autobús)

Los estudiantes deben seguir el Programa de Seguridad del pasajero (Safe Rider Program) mientras estén en el autobús y en la parada de autobús. El autobús escolar es una extensión del salón de clases, y viajar en el autobús es un privilegio. Las reglas establecidas por el CCSD y el Departamento de Transporte incluyen, entre otras, las siguientes:

- Los estudiantes deben respetar a los conductores del autobús escolar, seguir sus instrucciones y las del “Programa de Seguridad del pasajero”.
- Todos los estudiantes deben cumplir con las directivas razonables de cualquier empleado del CCSD. Él no hacerlo es considerado un acto de insubordinación.
- Los estudiantes deben identificarse a petición de cualquier empleado del CCSD.
- Los estudiantes deben estar en la parada del autobús de manera ordenada por lo menos 5 minutos antes de la hora programada para ser recogido por el autobús. Solo pueden acercarse al autobús una vez que el conductor les indique que se acerquen.
- Los estudiantes deben esperar instrucciones (señales manuales o de otro tipo) del conductor del autobús escolar cada vez que crucen la calle para abordar o salir del autobús. Los estudiantes deben mantener contacto visual con el conductor y cruzar a plena vista. Los estudiantes nunca deben cruzar por detrás del autobús.
- A la hora de salida, los estudiantes deben abordar el autobús tan pronto como salgan de la escuela; no pueden ambular libremente en el patio o en la acera. Una vez en el autobús, los estudiantes solo pueden salir con la aprobación del administrador o un empleado de transporte.
- Los estudiantes deben permanecer en silencio y quietos en todos los cruces de ferrocarril hasta que el autobús escolar cruce las vías del tren.
- Los estudiantes siempre deben permanecer sentados correctamente a menos que lo indique el conductor del autobús escolar. (sentado en el asiento, y con la espalda al espaldar del asiento). A los estudiantes de la escuela intermedia (6º - 8º) se les asignará un asiento. (para los estudiantes de la escuela secundaria (9º - 12º), los asientos serán asignados a discreción del conductor).
- Está prohibido el ruido innecesario. Los estudiantes deben hablar a un tono bajo. Las voces o dispositivos a un volumen alto pueden interferir con el funcionamiento seguro del autobús escolar.
- Los estudiantes no deben usar ningún dispositivo electrónico en el autobús escolar que interfiera con el equipo de comunicación o la conducción del autobús por parte del conductor. Los teléfonos celulares, tabletas, música audible y consolas de videojuegos solo se pueden usar con audífonos, siempre que no distraigan al conductor u otros estudiantes. Los estudiantes deben quitarse los audífonos y guardar los dispositivos electrónicos al abordar o salir del autobús. Los estudiantes no pueden usar ningún dispositivo electrónico para tomar fotos, usar una cámara web, grabar videos o audios mientras estén en un vehículo proporcionado por la junta escolar.
- No se deben consumir ni abrir alimentos, chicles, ni bebidas en el autobús escolar debido a reacciones alérgicas y la posibilidad de asfixia. Durante los meses de calor extremo, con la aprobación del administrador de la escuela y el de transporte, el agua se puede consumir en un recipiente cerrado con tapa de rosca.
- Los estudiantes deben seguir el código de vestimenta del CCSD y no cambiarse de ropa en el autobús durante la ruta regular del autobús hacia o desde la escuela.
- Se prohíben los insultos, el acoso, la intimidación, el contacto físico, las amenazas, el acoso en la parada de autobús y en el autobús escolar.
- El lenguaje y los gestos obscenos no están permitidos en el autobús escolar.
- Se prohíben las peleas, las peleas fingidas, los juegos bruscos o las bromas pesadas.
- No se deben arrojar objetos adentro, afuera o alrededor del autobús escolar.
- Está prohibido destruir o dañar cualquier parte del autobús escolar. El costo de reemplazo será a cargo de los padres/tutores.
- Las puertas de emergencia, ventanas, escotilla del techo del autobús y otros equipos deben usarse solo bajo la dirección del conductor del autobús escolar.
- Los estudiantes siempre deben mantener todas las partes del cuerpo dentro del autobús escolar.
- Los estudiantes no deben usar espejos, láseres, luces intermitentes, cámaras con flash o cualquier otro tipo de luz o superficie/dispositivo reflectante, ya que pueden interferir con el funcionamiento del autobús escolar.
- Las armas (u objetos que parezcan o puedan usarse como armas) no están permitidas en las paradas de autobús, en los autobuses escolares ni en las instalaciones escolares.
- Se prohíbe a los estudiantes la posesión o el uso de tabaco, sustitutos de productos de tabaco (por ejemplo, imitaciones del tabaco), imitaciones de cigarrillos (por ejemplo, cigarrillos electrónicos), narguiles e imitaciones de narguiles (por ejemplo, narguiles electrónicos), dispositivos de vapeo o cartuchos de vapeo.
- Los artículos objetables y peligrosos están prohibidos en el autobús escolar. Ejemplos: artículos de vidrio, encendedores/fósforos, animales, globos, flores/plantas, patinetas, aerotablas, perfumes/colonias, latas de aerosol, bolsas de plástico, insectos, alfileres o imperdibles, objetos afilados, juguetes, objetos que no caben fácilmente en sus mochilas, proyectos que no puedan caber en el regazo del estudiante o cualquier otro artículo de naturaleza cuestionable que pueda presentar un peligro para la seguridad.
- Los instrumentos de banda, el equipo deportivo y los proyectos escolares se pueden transportar solo si hay suficiente espacio para todos los estudiantes. Ningún artículo en ningún momento debe obstruir la salida de emergencia o el pasillo.
- Los estudiantes deben abordar y bajar del autobús escolar solamente en su parada de autobús designada. La escuela debe aprobar previamente arreglos alternativos utilizando un Pase de Autobús del CCSD. Los padres o tutores deben presentar una solicitud por escrito con anticipación para un cambio de parada o un cambio de autobús. El pase de autobús del CCSD debe entregarse al conductor al abordar el autobús escolar. (Un pase de autobús puede ser rechazado si el autobús escolar está lleno, si el estudiante tiene un historial de ofensas de comportamiento en el autobús o si el estudiante se convierte en un infractor).

Plan de Disciplina Gradual (Middle-Escuela Intermedia (6º-8º)/ High School-Escuela Secundaria (9º-12º): Las Políticas J del CCSD tienen precedencia sobre SRP

- Primera ofensa** Reunión del conductor y estudiante y llamada a los padres (aviso de cortesía). El estudiante se pondrá en periodo de prueba y se le reasignará un asiento en la parte delantera del autobús por 1 semana.
- Segunda ofensa** Reunión del conductor y estudiante y llamada a los padres (aviso de cortesía). El estudiante se pondrá en periodo de prueba y se le reasignará un asiento en la parte delantera del autobús por 2 semanas.
- Tercera ofensa** Se hará una referencia de **suspensión del autobús por 3 días o 6 tardes**. Cuando regrese a la escuela, se pondrá en un periodo de prueba y se le reasignará un asiento en la parte delantera del autobús por 1 semana. Requerirá una clase de Seguridad del Pasajero y un Contrato de Comportamiento.
- Cuarta ofensa** Se hará una referencia de **suspensión del autobús por 5 días o 10 tardes**. Se requiere una reunión antes de su regreso al autobús. Cuando regrese a la escuela se pondrá en periodo de prueba y se le reasignará un asiento en la parte delantera del autobús por 1 semana. Requerirá una clase de Seguridad del Pasajero y un Contrato de Comportamiento.
- Quinta ofensa** Se hará una referencia al director de transportación el cual recomendará la suspensión por el resto del año.

Cualquier comportamiento que sea considerado por el conductor del autobús perturbador o inseguro, será manejado a través del uso del “Programa de Seguridad del Pasajero”

Algunos de los pasos pueden ser omitidos si el estudiante rompe una de las reglas, mientras esta en un periodo de prueba o en un asiento asignado.

Middle/ High School Escuela Intermedia (6º-8º)/Escuela Secundaria (9º-12º)



Departamento de Transporte del Distrito Escolar del Condado de Cobb - Spanish Contrato de Seguridad del Pasajero - Safe Rider Contract /Formulario de emergencia- Emergency Form

Si su estudiante va a tomar ventaja del privilegio de viajar en el autobús, por favor complete claramente, firme el **Contrato de Seguridad del Pasajero/Formulario de Emergencia** junto a su hijo(a), y devuélveselo al conductor del autobús dentro de los próximos días, para continuar el privilegio de viajar en este, y para que se le asigne un asiento.

PLEASE USE A SEPARATE FORM FOR EACH RIDER. THIS INFORMATION IS REQUIRED FOR BUS TRANSPORTATION. THANK YOU!
Por favor use un formulario por cada estudiante. Esta información es requerida para que su estudiante viaje en el autobús, (EN LETRA IMPRENTA) ¡Gracias!

STUDENT's LAST NAME, (PLEASE PRINT ALL) Apellido del estudiante (Todo en letra imprenta)		FIRST NAME Primer Nombre	MIDDLE Segundo nombre	MALE OR FEMALE Masculino/Femenino
HOME ADDRESS, (ie. Apt or Street Name and number) Dirección del domicilio (#de apartamento, nombre de la calle)			SUBDIVISION/APT COMPLEX Nombre de la Subdivisión/Apartamentos	
PARENT/GUARDIAN Nombre del padre/madre/tutor	RELATIONSHIP Parentesco	1 st CONTACT PHONE # Teléfono de Casa	2 nd CONTACT PHONE # Teléfono de emergencia	
E-MAIL ADDRESS Dirección del correo electrónico			SCHOOL YEAR Año Escolar 2017-2018	
SCHOOL YOUR CHILD ATTENDS Escuela a la que asiste su estudiante		GRADE Grado	DATE OF BIRTH Fecha de nacimiento del estudiante	BUS NUMBER Número del autobús
Información adicional: por Ej. Condición médica, alergias o instrucciones especiales				

Usted debe mantener TODA LA INFORMACIÓN al día.

El estudiante mencionado más arriba y yo (Quien ha firmado como padre), hemos leído las **Regulaciones y la Política de la Seguridad del Pasajero**, y hemos estado de acuerdo en cumplir las reglas de seguridad. El fallar en cumplir puede resultar en la suspensión del autobús y la pérdida del privilegio de viajar en este, si esta situación no es corregida.

PARENT/GUARDIAN (Please Print) Imprima el nombre del padre/madre/tutor	TODAY'S DATE Fecha de hoy	STUDENT'S SIGNATURE Firma del Estudiante
PARENT/GUARDIAN SIGNATURE Firma del Padre/Madre/Tutor		

Please return this form to your Bus Driver
Por favor entréguele este formulario al conductor del autobús.